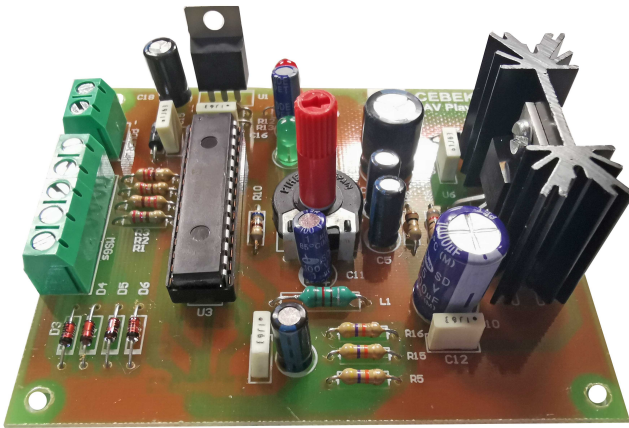




**Audio player WAV files with micro SD**  
**Fichiers WAV du lecteur audio avec micro SD**  
**Reproductor audio archivos WAV con micro SD**  
**Reproductor àudio arxius WAV amb micro SD**  
**TR-30**



**Technical characteristics**

Power supply: 12 V - 400 mA  
Output power: 5W  
Output impedance: 4-8 ohm  
Audio quality: 3.5 KHz  
Maximum number of messages: 4  
Micro SD card format: FAT 32  
Micro SD maximum capacity: 32 gigs  
Supported audio format: WAV 8 bit 8K mono  
Audio file size according to duration (indicative)  
Message 10 seconds: 80K  
Message 60 seconds: 300K  
Measurements: 72 x 87 x 30 mm.  
Weight: 65 grams  
Recommended power supply: FE 123 or FE 300  
DIN rail: C 7566

**Note.** The audio file size or maximum time may vary depending on the content of the recording.

**Note.** La taille du fichier audio ou la durée maximale peut varier en fonction du contenu de l'enregistrement.

**Nota.** El tamaño del archivo audio o tiempo máximo puede variar según el contenido de la grabación

**Nota.** La mida de l'arxiu àudio o temps màxim pot variar segons el contingut de la gravació

Reproduction playback or repetitive, power amp , volume control , and LED indicators.

**POWER :** 12 V. DC We recommend Cebek FE-123 or FE-300 power .

Install a fuse and a switch to the protection and safety as it is required by the EC .

**INSTALLATION :** You must install the circuit in a well ventilated box , the installation must be away from fluids , moisture and high temperatures.

**INPUTS PLAY :** The activation of these inputs you have to free contacts , such as buttons , switches, etc.

Reproduction normal ou répétitives , ampli de puissance , contrôle du volume et des indicateurs LED.

**ALIMENTATION :** 12 V. DC Nous recommandons Cebek FE-123 ou FE-300 pouvoir.

Installez un fusible et un interrupteur pour la protection et la sécurité comme il est tenu par la CE.

**INSTALLATION :** Vous devez installer le circuit dans un boîtier bien ventilé , l'installation doit être loin de fluides , de l'humidité et des températures élevées .

**ENTREES PLAY :** L'activation de ces entrées, vous devez contacts libres, tels que des boutons , interrupteurs, etc

Reproducción normal o repetitiva, etapa de potencia, control de volumen, y leds indicadores.

**ALIMENTACIÓN :** De 12 V. C.C. Les recomendamos fuente de alimentación Cebek FE-123 o FE-300

Instale un fusible y un interruptor para la protección y seguridad como refleja la norma de la CE.

**INSTALACIÓN :** Deberá instalar el circuito en una caja bien ventilada, la instalación debe estar lejos de líquidos, humedades y temperaturas altas.

**ENTRADA PLAY:** La activación de estas entradas debe realizarse mediante contactos libres de tensión , como pulsadores, interruptores, etc.

Reproducció normal o repetitiva incorporada, etapa de potencia, control del volum, inclosos leds indicators.

**ALIMENTACIÓ :** De 12 V. C.C. Els recomanem font d'alimentació Cebek FE-123 o FE-300

Instal·li un fusible i un interruptor per a la protecció i seguretat com reflexa la norma de la CE.

**INSTAL·LACIÓ :** Haurà d'instal·lar el circuit en una caixa ben ventilada, la instal·lació ha d'estar lluny de líquids, humitats i temperatures altes.

**ENTRADA PLAY:** L'activació d'aquestes entrades s'ha de fer mitjançant contactes lliures de tensió, com pulsadors, interruptors, etc.

**WIRING.** In the wiring polarity must be observed the different inputs, and the length of each wire as short as possible. In the power input , (Power ) , must use parallel cable maximum 2 meters .

**SPEAKER OUTPUT .** The maximum power is 5 W. We suggest installing an of10 W speaker with an impedance of 4 or 8 ohms. This output can be used for parallel cable .

**OPERATION INDICATORS.** Two LED indicators on the circuit.

**LED RED.** It will be activated when the circuit is powered.

**LED GREEN.** It will light steadily when the SD card is inserted, flashing during playback.

**CONNEXION .** Dans la polarité des câbles doivent être respectées les différentes entrées , et la longueur de chaque fil aussi court que possible

Dans l'entrée d'alimentation ( Power ) , doit utiliser la longueur maximale de 2 metres

**SORTIE DES ENCEINTES .** La puissance maximale est de 5 W. Nous vous conseillons d'installer un haut-parleur W de10 avec une impédance de 4 ou 8 ohms. Cette sortie peut être utilisée pour le câble parallèle.

**FONCTIONNEMENT Indicateurs.** Il y a deux indicateurs LED dans le circuit.

**LED ROUGE .** Il sera activé lorsque le circuit est alimenté

**LED VERT .** Il s'allumera en continu lorsque la carte SD est insérée, clignotant pendant la lecture.

**CABLEADO.** En el conexionado deberá respetarse la polaridad de las distintas entradas, procurando que la longitud de cada cable sea lo más corta posible,

En la entrada de alimentación, (Power), deberá utilizarse cable paralelo, longitud máxima 2 metros

**SALIDA ALTAVOZ.** La potencia máxima es de 5 W. Se aconseja la instalación de un altavoz de10 W, con una impedancia de 4 u 8 ohmios. Para esta salida puede utilizarse cable paralelo común.

**FUNCIONAMIENTO INDICADORES.** Existen dos leds indicadores en el circuito.

**LED ROJO.** Se activará cuando el circuito este alimentado .

**LED VERDE.** Se iluminará fijo cuando la tarjeta SD esta insertada , intermitente durante la reproduccion.

**CABLEJAT.** En la connexió s'ha de respectar la polaritat de les diferents entrades, procurant que la longitud de cada cable sigui el més curta possible,.

A l'entrada d'alimentació, (Power), s'ha d'utilitzar cable paral·lel, la longitud màxima 2 metres

**SORTIDA ALTAVEU.** La potència màxima és de 5 W. S'aconsella la instal·lació d'un altaveu de10 W, amb una impedància de 4 o 8 ohms. Per a aquesta sortida pot utilitzar cable paral·lel comú.

**FUNCIONAMENT INDICADORS.** Existeixen dos leds indicators en el circuit.

**LED VERMELL.** S'activarà únicament quan el circuit estigui alimentat.

**LED VERD.** S'il·luminarà fixe quan la tarjeta SD estigui insertada . Intermitent durant la reproduccio .

**REPRODUCTION PROCESS.** The reproduction of each message is carried out by closing the terminal of the message to be reproduced. The reproduction stops automatically at the end of the message..

**REPETITIVE PLAYBACK.** The boilerplate function cyclically plays a message as long as its selection terminals are closed.

**VOLUME CONTROL.** The device supports the adjustment of the volume level of the playback using the potentiometer inserted in the circuit, indicated as "Volume". It is not advisable to set the potentiometer to the maximum, otherwise the output could saturate, distorting the sound

**PROCESSUS DE REPRODUCTION.** la reproduction de chaque message est effectuée en fermant le terminal du message à reproduire La reproduction s'arrête automatiquement lorsque la fin du message est atteinte..

**REPRODUCTION RÉPÉTITIVE.** La fonction passe-partout lit cycliquement un message tant que ses bornes de sélection sont fermées.

**CONTRÔLE DU VOLUME.** L'appareil prend en charge le réglage du niveau de volume de la lecture au moyen du potentiomètre inséré dans le circuit, indiqué par «Volume». Il n'est pas conseillé de régler le potentiomètre au maximum, sinon la sortie pourrait saturer, faussant le son

**PROCESO DE REPRODUCCIÓN.** la reproducción de cada mensaje se realiza al cerrar el terminal del mensaje que se desea reproducir. La reproducción se detiene automáticamente al llegar al final del mensaje.

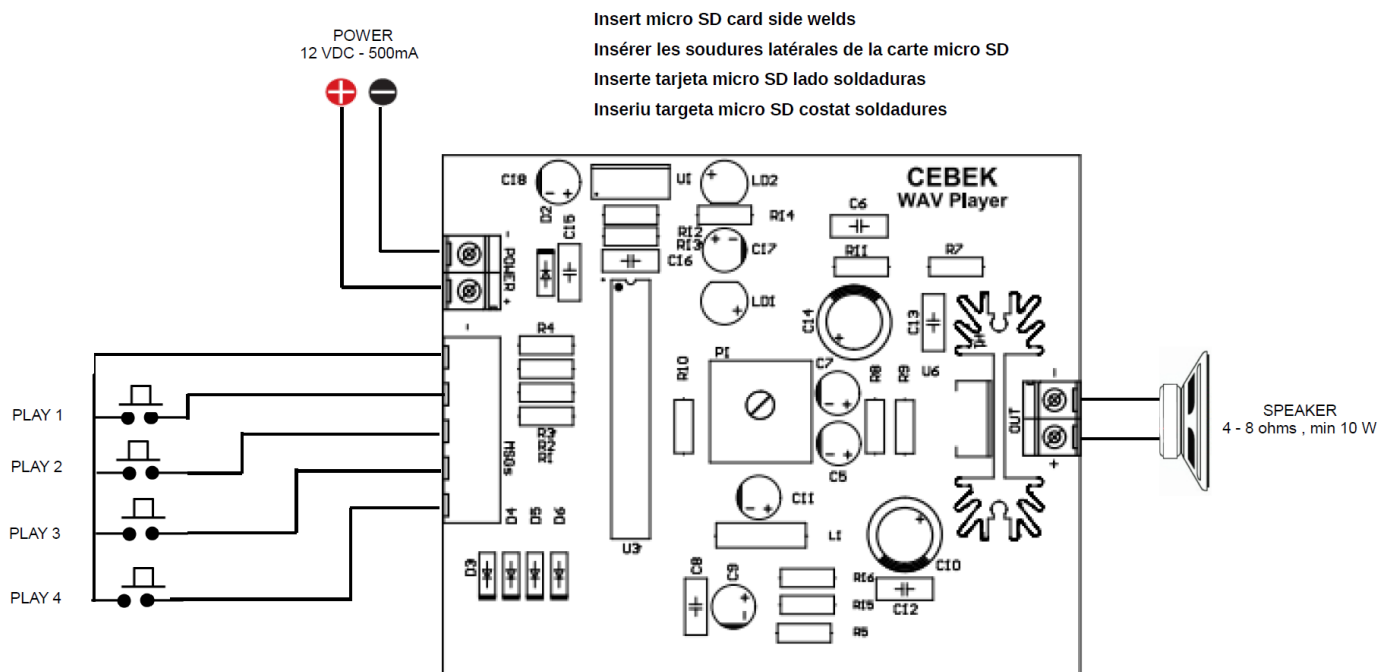
**REPRODUCCION REPETITIVA.** La función repetitiva reproduce cíclicamente un mensaje mientras los terminales de selección del mismo se mantengan cerrados.

**CONTROL DE VOLUMEN.** El dispositivo admite el ajuste del nivel de volumen de la reproducción mediante el potenciómetro inserto en el circuito, indicado como "Volume". No es aconsejable situar el potenciómetro al máximo, de lo contrario podría saturarse la salida, distorsionando el sonido

**PROCÉS DE REPRODUCCIÓ.** La reproducció de cada missatge es realtza quan es tanca el terminal del missatge que es vol reproduir. La reproducció es deté automàticament fins a arribar al final del missatge

**REPRODUCCION REPETITIVA.** La funció repetitiva es reproduceix cíclicament a un missatge mentre els terminals de selecció del mateix es mantenen tancats.

**CONTROL DEL VOLUM.** El dispositiu admet el nivell de volum de reproducció medidora i potenciómetre inserit en el circuit, indicat com a "Volum". No és aconsellable situar el potenciómetre al màxim, del contrari podria saturar-se la sortida, distorsionant el so



# Record WAV - Enregistrer WAV - Grabar WAV - Gravar WAV

Supported audio format TR 30.

The TR 30 only supports WAV 8 bit, 8K, mono conversion audio files to WAV.

To convert audio files you can use the free Audacity program that can be downloaded from the ttps website:

[//www.audacityteam.org/](http://www.audacityteam.org/)

On our website you can download a tutorial with an explanation of how to convert with Audacity.

You can also do it through web pages that convert any audio format.

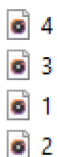
For example search on Google: convert MP 3 to WAV

Recording of the audio files in the SD with a PC

Format SD card to FAT 32

Rename the audio files by 1, 2, 3 and 4 without any other text and extension. wav.

See an example . The order in which they are recorded on the SD does not matter



Copy the audio files to the SD.

Once the audio files are copied, they are ready to insert the SD in the TR 30.

Insert the SD into the TR 30 with the power disconnected.

The audio file 1 will be played when closing button 1, the same with 2, 3 and 4

Format audio pris en charge TR 30.

Le TR 30 ne prend en charge que les fichiers audio de conversion WAV 8 bits, 8K, mono en WAV.

Pour convertir des fichiers audio, vous pouvez utiliser le programme gratuit Audacity qui peut être téléchargé à partir du site Web [ttps://www.audacityteam.org/](http://www.audacityteam.org/)

Sur notre site Web, vous pouvez télécharger un didacticiel expliquant comment convertir avec Audacity.

Vous pouvez également le faire via des pages Web qui convertissent n'importe quel format audio.

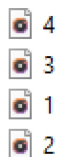
Par exemple, recherchez sur Google: convertissez MP 3 en WAV

Enregistrement des fichiers audio en SD avec un PC

Formater la carte SD en FAT 32

Renommez les fichiers audio par 1, 2, 3 et 4 sans autre texte ni extension. wav.

Voir un exemple. L'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur la carte SD n'a pas d'importance



Copiez les fichiers audio sur la carte SD.

Une fois les fichiers audio copiés, ils sont prêts à insérer la carte SD dans le TR 30.

Insérez la carte SD dans le TR 30 avec l'alimentation coupée.

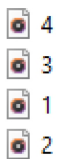
Le fichier audio 1 sera lu lors de la fermeture du bouton 1, de même avec 2, 3 et 4

Formato audio admitido TR 30 .

El TR 30 solo admite formato WAV 8 bits , 8 K , mono conversion archivos audio a WAV.

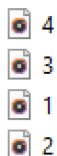
Para convertir ficheros audio puede emplear programa gratuito Audacity que podrá descargar en la pagina web [ttps://www.audacityteam.org/](http://www.audacityteam.org/)

En nuestra web podra descargar un tutorial con la explicacion de como hacer la conversion con Audacity.  
Tambien puede hacerlo a traves de paginas web que hacen la conversion de cualquier formato audio .  
Por ejemplo buscar en Google : convertir MP 3 a WAV  
Grabacion de los ficheros audio en la SD con un PC  
Formatear la tarjeta SD en FAT 32  
Cambiar nombre de los ficheros audio por 1 , 2 , 3 y 4 sin ningun otro texto y extension. wav .  
Ver ejemplo . No importa el orden en que se graben en la SD



Copiar los ficheros audio en la SD .  
Una vez copiados los ficheros audio quedan listos para insertar la SD en el TR 30 .  
Insertar la SD en el TR 30 con la alimentacion desconectada.  
El archivo 1 de audio se reproducira al cerrar pulsador 1 , lo mismo con el 2 , 3 y 4

Format àudio admès TR 30.  
El TR 30 només admet format WAV 8 bits, 8 K, mono conversio arxius àudio a WAV.  
Per convertir fitxers àudio pot emprar programa gratuït Audacity que podrà descarregar a la pàgina web <https://www.audacityteam.org/>  
A la nostra web podrà descarregar un tutorial amb l'explicació de com fer la conversió amb Audacity.  
També pot fer-ho a través de pàgines web que fan la conversió de qualsevol format àudio.  
Per exemple buscar a Google: convertir MP 3 a WAV  
Grabacion dels fitxers àudio en la SD amb un PC  
Formatar la targeta SD en FAT 32  
Canviar nom dels fitxers àudio per 1, 2, 3 i 4 sense cap altre text i extensió. wav.  
Veure exemple. No importa l'ordre en què es gravin a la SD



Copiar els fitxers àudio en la SD.  
Un cop copiats els fitxers àudio queden llestos per inserir la SD en el TR 30.  
Inserir la SD en el TR 30 amb l'alimentació desconnectada.  
L'arxiu 1 de àudio es reproduirà a l'tancar pulsador 1, el mateix amb el 2, 3 i 4